

La Semaine Nationale du français 2011 dans le Minnesota

Reports from our members via our email message service «MnAATFNet»

#1: Sarah Buchanan University of MN - Morris, MN

From: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Date: November 7, 2011 3:41:08 PM CST
To: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Subject: MnAATFNet - National French Week at UMn-Morris...c

Here's our Semaine du français 2011 FIRST RESPONDER! Grand merci, Sarah!
Additional info:

<http://www.morris.umn.edu/academic/french/>
and
<http://www.morris.umn.edu/visitor/UMMMMapLarge.gif>

From: Sarah Buchanan [buchansb@morris.umn.edu]
Sent: Monday, November 07, 2011 11:36 AM
To: American Association of Teachers of French (MN Chapter)
Subject: Re: MnAATFNet - It's National French Week!

You'll see what we're doing at the University of Minnesota, Morris [- in the plain text copy below of a more highly formatted document]:

_____COPY:

Mardi le 8 novembre à 20h au TMC:

The Entre Nous officers will meet you in the TMC [Turtle Mountain Cafe] and will then walk with you to Sarah Buchanan's house for a soirée St Martinaise! Come and listen to our French exchange student, Gisèle Robineau, who will speak about her French island home.

--

**Mercredi le 9 novembre à 19h au salon des Humanités (Hum Lounge):
There will be a majors/minors/interested in French meeting. Come and learn about our French programs !
There will be French cuisine in the TMC for lunch !**

--

**Jeudi le 10 novembre à 15h45 sur le « mall » :
Le Tour de Morris!! One of the most anticipated events on campus for the year! Meet us on the mall to participate in this hilarious minibike race. Who will win the trophy this year?**

--

**Vendredi le 11 novembre à 20h à Oyate [Hall]:
Pie the Prof ! Come see which prof raised the most money for Dar Taliba and gets a
pie in the face !
Will it be Viktor Berberi ? Sarah Buchanan ? Jim Cotter ?
Danse africaine! Come and learn some African dance moves and to hear some great
African music. DJ'd by Salif Keïta, from Mali.**

--

**Samedi le 12 novembre à 13h au LTC [Language Teaching Center]:
Come and meet with Audrey Respet (2008 UMM alumna in French/Biology) to learn
about the Peace Corps ! Audrey has just recently returned* from three years in Mali.**

[* Nos regrets that the last six words of the last line were unintentionally omitted in some earlier posts.]

_____END COPY

Sarah Buchanan

--

Sarah B. Buchanan, Ph.D.
Associate Professor of French and Francophone Studies
University of Minnesota, Morris
buchansb@morris.umn.edu<mailto:buchansb@morris.umn.edu>
320-589-6292
<http://facultypages.morris.umn.edu/~buchansb/>

#2: Ilse Norris The Convent of the Visitation School Mendota, MN

From: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Date: November 11, 2011 4:36:47 PM CST
To: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Subject: MnAATFNet - 2nd Mn National French Week report - Visitation School...c

Attention «MnAATFNet» French teachers...

Here's the SECOND semaine nationale du français - 2011 report...Bravo to Ilse and Sébastien!

...Keep them coming, svp!

From: Ilse Norris [inorris@vischool.org]
Sent: Friday, November 11, 2011 3:46 PM
To: American Association of Teachers of French (MN Chapter)
Subject: RE: National French Week

Visitation School National French Week 2011 Report

**At Visitation, we celebrated National French Week 2011 from November 8 through 11.
French Club members had fun planning and organizing the events for the week:**

**1. We started each day with a French prayer over the intercom. French students
throughout the school, from KG through 12th grade, prayed with the leading students.
It was a wonderful way to start the day.**

2. Each day, the bulletin announcement included a French trivia question. Students in the Upper School who knew the answer came to the French room during break and won points for their House. The first student with the correct answer also received a prize!

3. On Tuesday morning, we hosted a French croissant sale with Nutella in the Upper school Commons to raise money for French Club. The event was a huge success and we sold out by 7:45 am!

4. Wednesday was French hair style/ Senior Spirit day. Students wore their hair in a French chignon or French braid. French Club T-shirts were also worn on that day!

5. We organized a French movie activity with French baguette and et beurre after school on Thursday in the French room and put up posters all around the school to promote the event. The movie we showed was "Les Choristes".

6. On Friday, the Chef at Visitation agreed to serve a French menu for the entire school. French students made posters of the French items served with their English translation to be displayed at the entrance of the cafeteria. On the menu were items like French onion soup, Chicken Cordon Bleu, haricots verts and mousse au chocolat. The French menu was enjoyed by all!

7. During the French lunch, French Music was played to complete the French experience.

The week was a huge success and we are looking forward to repeating the experience next year! We had a great time!

M. Sébastien Saunoi-Sandgren et Ilse Norris
French Club Advisers
Visitation School

#3: Carolyn Fisk Lake Country School Minneapolis MN

From: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Date: November 14, 2011 10:26:14 AM CST
To: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Subject: MnAATFNet - Report #3 French Week 2011 at Lake Country School...c

Attention again «MnAATFNet» French teachers...

BRAVO to Lake Country School and to Carolyn Fisk for our THIRD Semaine du français 2011 reportage....

From: Carolyn Fisk [cmfisk10@msn.com]
Sent: Sunday, November 13, 2011 10:58 AM
To: American Association of Teachers of French (MN Chapter); Carolyn Fisk
Subject: National French Week 2011 at Lake Country School

To kick off the 2011 National French Week at Lake Country School thirty-nine 4th - 6th graders left at noon on Friday, Nov. 4 to go to Lac du Bois for the weekend. We immersed ourselves in the life of the voyageurs. Students played games such as standing on tree stumps and pulling a rope stretched between them, trying to pull each other off balance. We made bannick - dough wrapped around a stick and cooked over a blazing outdoor fire. We signed a contract to become a voyageur using quill pens and writing with the calligraphy style alphabet of the time period. We sang songs to help us "payer" down the St. Lawrence Seaway. Students were very excited to learn French in such a creative way.

On Monday at school we began the "blague du jour" - an English riddle written in French that the students try to figure out. It takes dictionary work to decipher the riddle and then guesswork to figure out the punch line and then more dictionary work to write the answer in French.

Some examples of blagues du jour are:

Quelles chaussures sont faites des bananes? (des pantoufles)

Quelle pièce est-ce qu'on peut manger? (un champignon)

Pourquoi est-ce que les bananes ne se sentent jamais seules? (Elles sont toujours en bottes.)

Un vampire aime manger quel fruit? (une nectarine)

Pourquoi est-ce que les poissons sont si intelligents? (Ils nagent en écoles.)

(Yes - the humor is français! My elementary students love these.)

On Wednesday we held a costume parade where students came as a famous French person. They found out three interesting facts about their person and gave a short presentation in French. I rewarded them with a pirouette cookie. We had a variety of sports players, artists, singers, kings and queens, Jeanne d'Arc and Voltaire.

Throughout the week we ate baguette, fromage, Nutella, confiture et beurre. The JH students saw a portion of Cyrano de Bergerac. We also had follow up activities about the voyageurs. We looked at the map of Minnesota and traced the route of "les mangeurs de porc" from Montréal to Grand Portage.

C'était une semaine fantastique! Vive le français!
Carolyn Fisk

#4: Amy Budion - Stillwater Junior High School

From: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Date: November 22, 2011 9:30:16 AM CST
To: "American Association of Teachers of French (MN Chapter)" <MNAATF@stthomas.edu>
Subject: MnAATFNet - National French Week - Report #4...c

Attention «MnAATFNet» French teachers...

Our FOURTH National French week report comes from Stillwater Jr Hi...

From: Amy Budion [budiona@gmail.com]
Sent: Monday, November 21, 2011 10:11 PM
To: American Association of Teachers of French (MN Chapter)
Subject: Re: MnAATFNet - It's National French Week!

Salut!

We are just finalizing everything for National French Week at Stillwater Junior High- it actually overlapped with our Anti-Bullying campaign for students, so the French activities were a bit spread out.

This year, we ordered Stillwater French shirts in October so they were pret-à-porter for the Nat'l French Week. The students are very proud to show off their French pride, and they handed out "Vive le français!" stickers to classmates. We labeled the entire school in French, from classrooms to bathrooms, water fountains and the lunchroom. We kicked off the week with a Café Day in class, where students prepared French food to share with their peers, and we are wrapping up the celebration by baking Gateau en dentelle for each and every student in the school (over 1100!!!!), just to get the word out about the wonderful French language.

It has been a very successful week at SJHS, and we hope to continue it in future years!

Amy Budion
French Teacher
Stillwater Junior High



**Amy Budion's Stillwater Junior High French Classes
Celebrating National French Week - 2011**

<http://mnaatf.org/MnNFW11.pdf>

created 16 février, 2012

last updated 17 février, 2012